



## 040: Lavoro in ambito stradale (compreso gallerie stradali)

### 1 Pericoli

Un cantiere su un'area di traffico o nelle immediate vicinanze rappresenta un ostacolo o un pericolo per gli utenti della strada e le persone che si trovano in ambito del cantiere.

### 2 Documenti di riferimento

Documenti di riferimento secondo il doc. SE-01354-C2-HD-Safety Gesetzeskompass e inoltre:

Varie	<ul style="list-style-type: none"><li>Norme VSS: SN 40 876, 40 886</li><li>EN ISO 20471:2013 Norma per gli indumenti ad alta visibilità</li><li>Suva Scheda 33076 "Indumenti ad alta visibilità per i lavori sulle strade pubbliche"</li></ul>
-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 3 Basi giuridiche

- È vietato intralciare la circolazione mediante ostacoli, salvo per motivi impellenti; gli ostacoli devono essere indicati in modo sufficiente e soppressi il più presto possibile. (art. 4 LCStr.).
- Il segnale "Lavori"
  - indica sia lavori eseguiti sulla carreggiata (ad es. lavori di costruzione, di misurazione, di demarcazione), sia ostacoli che ne risultano (ad es. depositi di materiali, buche aperte), sia ineguaglianze e restringimenti della carreggiata. *Questo segnale è pure collocato per annunciare lavori eseguiti sui bordi immediati della carreggiata, quando essi sono tali da ostacolare il traffico (art. 9 OSStr).*
  - è ripetuto presso il cantiere stesso. (art. 80 OSStr).



#### Definizioni

- Cantiere (SN 40 886)

Lavori temporanei di costruzione, manutenzione e altri lavori su, sopra o immediatamente adiacenti alla strada e ai relativi ostacoli.

- Proprio accanto alla strada

È il profilo limite. Comprende la strada, il marciapiede adiacente e 50 cm su entrambi i lati dal bordo della strada/del marciapiede. Sui cantieri al di fuori del profilo limite, va protetto il pozzetto con uno sbarramento ma non necessitano di segnaletica del cantiere.

### 4 Sicurezza

Occorre garantire in modo ottimale la sicurezza per:

- Pedoni
  - Nell'installazione di segnali ed esecuzione di lavori (vale anche per cantieri allestiti solo per alcune ore) occorre tener conto delle esigenze di persone con difficoltà di movimento e di vista. Se possibile, occorre mettere a disposizione dei pedoni *un cammino largo 1,5m.*
- Utenti motorizzati;
- Ciclisti;
- Personne sul posto di lavoro.

Swisscom AG Group Security	Dok-ID Gilt für Verantw. Experte Freigabe Stelle	: 040-Safety-Regel IT : Swisscom AG : SiBe Safety Konzern : SiBe Safety Konzern	Regelwerkversion Gültig ab Verfügbare Sprachen Zuordnung	: 2.4 : 01.07.2020 : DE, FR, IT : SE-01374-C2-HD	Seite 1
-------------------------------	-----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	---------



## 040: Lavoro in ambito stradale (compreso gallerie stradali)

### 5 Principi generali

Prestare attenzione ai seguenti principi:

- I collaboratori che lavorano su autostrade, superstrade e gallerie stradali comunicano per tempo i lavori alle autorità competenti in base al diritto cantonale affinché queste possano emanare le necessarie direttive; **altre strade**: osservare le prescrizioni cantonali;
- I cantieri, altri ostacoli temporanei al traffico, blocchi stradali transitori ed eventuali deviazioni devono essere segnalati; ostacoli di larghezza superiore a 50 cm devono essere delimitati;
- Segnali, demarcazioni e limitazioni:
  - *non possono essere posti se non necessario né possono mancare là dove sono indispensabili;*
  - *devono essere posti in maniera tale che non danneggino la vista su altri utenti, in particolare pedoni e ciclisti;*
  - *La segnalazione deve essere lasciata fintantoché non vi è più pericolo per nessuno degli utenti della strada;*
  - *Elementi riflettenti: gli elementi impiegati devono rispettare al minimo R1B (parzialmente riflettenti, con superfici bianche riflettenti).*
- Si utilizzano come sbarramento:
  - *Traverse rosso/bianche. Le asticelle rivolte verso il traffico presentano in ogni campo bianco una superficie bianca retroriflettente. Non sono ammessi: striscioni, catene, corde di materiale sintetico o corde con bandierine separate;*
  - Aperture di pozzi e buche nel terreno devono essere coperte di notte e durante il fine settimana!
  - Occorre prestare particolare attenzione ai trasporti pubblici, ai pedoni e ai trasporti eccezionali;
  - La segnaletica temporanea deve essere controllata regolarmente dai responsabili, in particolare all'inizio dei lavori, in caso di cambiamenti, dopo la fine dei lavori e anche di notte;
  - Le persone occupate sui bordi della carreggiata per lavori di costruzione o manutenzione devono indossare indumenti di segnalazione (vedi anche 8 DPI);
  - Illuminazione:
    - *Di notte e quando le condizioni di illuminazione locale lo richiedono, devono essere utilizzate luci gialle non abbaglianti per indicare le barriere, i segnali e gli ostacoli al traffico. Gli apparecchi sono montati sul lato del segnale rivolto al traffico o sulla barriera (fuori terra: 0,80 - 1,00 m). I lampeggianti possono essere utilizzati solo all'inizio di un cantiere più lungo all'angolo di fronte al traffico o per avvertire di un ulteriore, notevole pericolo;*
  - I veicoli di montaggio e di servizio **non** devono essere parcheggiati sulla strada o sui marciapiedi. I veicoli necessari per l'esecuzione dei lavori devono essere situati all'interno delle barriere.

### 6 Cantieri di breve durata – distanze

- Per cantieri di breve durata, ovvero per lavori che rappresentano un ostacolo solo per poche ore, si può segnalare la presenza del cantiere tramite segnali di avvertimento Triopan e coni di gomma. Al posto dei segnali Triopan si possono utilizzare anche segnali di lavori in corso con piedi in metallo;
- La zona dei lavori deve essere contrassegnata con coni e con il segnale "Lavori" in entrambe le direzioni di marcia;

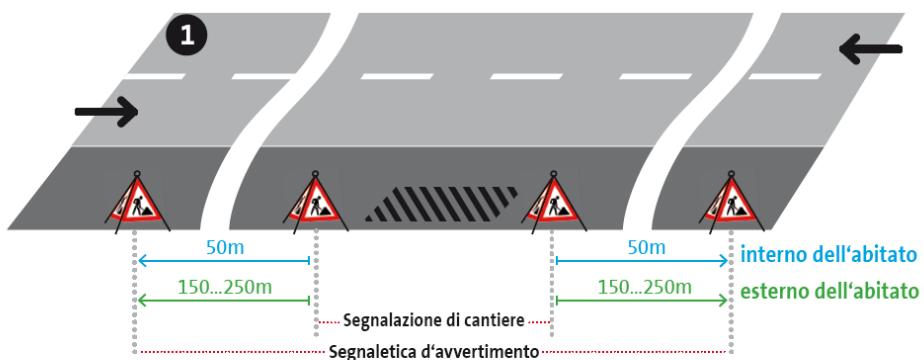
Swisscom AG	Dok-ID	:	040-Safety-Regel IT	Regelwerkversion	:	2.4	Seite 2
Group Security	Gilt für	:	Swisscom AG	Gültig ab	:	01.07.2020	
	Verantw. Experte	:	SiBe Safety Konzern	Verfügbare Sprachen	:	DE, FR, IT	
	Freigabe Stelle	:	SiBe Safety Konzern	Zuordnung	:	SE-01374-C2-HD	



## 040: Lavoro in ambito stradale (compreso gallerie stradali)

- Cantieri posti nel mezzo della carreggiata (ad esempio pozzetti d'ispezione): secondo VSS 40 886 (immagini 9A-B).

1-Cantiere breve durata (ostacolo sul marciapiede), <24h, illuminare con oscurità; v. pure cfr. 4 "Sicurezza"

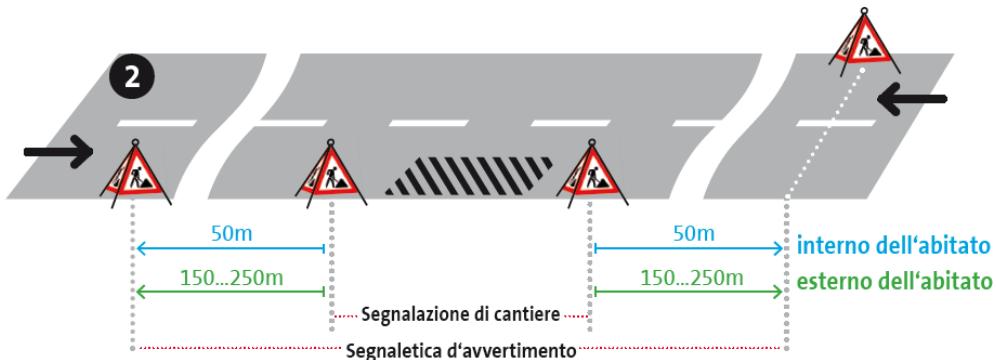


### Presta attenzione:

Posizionamento | Campo libero ... Passaggio indisturbato, se possibile ca. 1.5m! | con oscurità

Delimitazione cantiere: | min. 1m | Elementi impiegati • riflettenti (min. classe R1B)  
• acciaio, polietilene, plastica  
• rosso/bianco

2-Cantiere breve durata (ostacolo sulla carreggiata), <24h, illuminare con oscurità; v. pure cfr. 4 "Sicurezza"



### Presta attenzione:

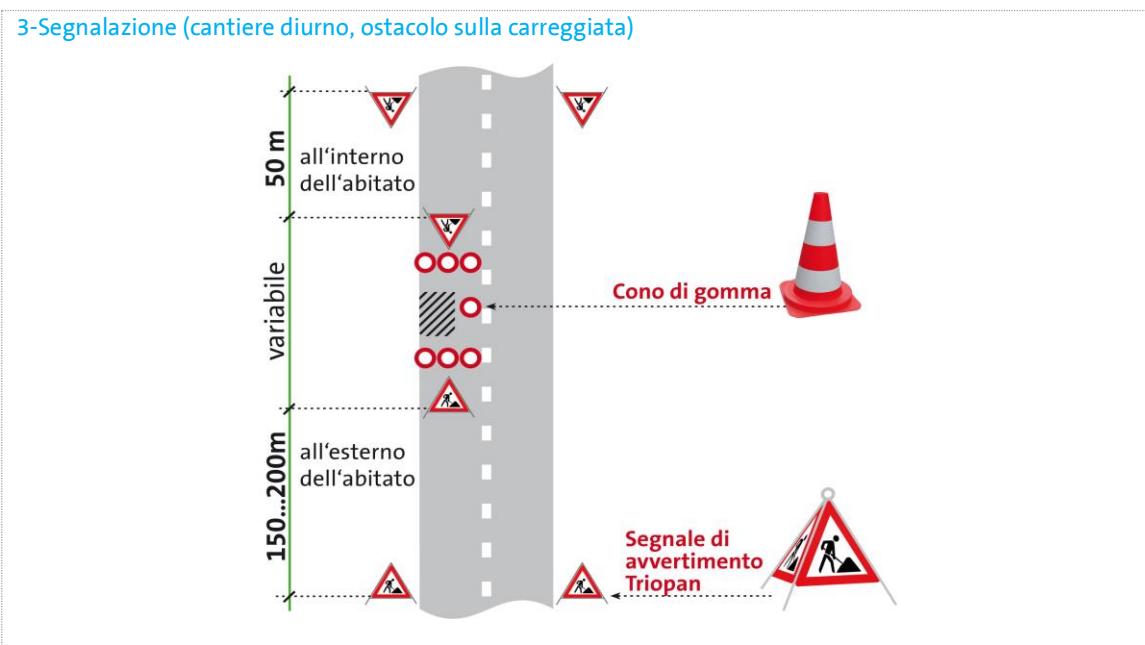
Posizionamento | Campo libero, indisturbato! | con oscurità

Delimitazione cantiere: | min. 1m | Elementi impiegati • riflettenti (min. classe R1B)  
• acciaio, polietilene, plastica  
• rosso/bianco

Swisscom AG Group Security	Dok-ID Gilt für Verantw. Experte Freigabe Stelle	: 040-Safety-Regel IT : Swisscom AG : SiBe Safety Konzern : SiBe Safety Konzern	Regelwerkversion Gültig ab Verfügbare Sprachen Zuordnung	: 2.4 : 01.07.2020 : DE, FR, IT : SE-01374-C2-HD	Seite 3
-------------------------------	-----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	---------



## 040: Lavoro in ambito stradale (compreso gallerie stradali)



### 7 Lavori su strade nazionali e gallerie stradali

#### Regola di base

- Quando attraversano una galleria, molte persone provano una sensazione spiacevole. Il che è del resto comprensibile, considerati gli eventi degli ultimi anni. Una galleria, per sua stessa natura, offre poche possibilità di fuga in caso di necessità. Per questo è importante rispettare tutte le regole quando si è in galleria. Regole che anche le persone che lavorano in galleria sono tenute a rispettare.

#### Principio di base

- I requisiti relativi alle misure di sicurezza possono variare da cantone a cantone. Ogni cantone dispone di un responsabile della sicurezza competente per la SL&TS su strade nazionali e nelle gallerie stradali. Un principio basilare è la coordinazione!

#### Misure

- Per principio la segnaletica dei cantieri su strade nazionali è di competenza della rispettiva direzione delle costruzioni. Swisscom non deve pertanto, in questi casi, assicurare lei stessa la segnaletica.

#### Contatto/coordinazione

- Durante la pianificazione dei lavori, la direzione cantonale delle costruzioni (p.es. il responsabile della sicurezza, l'ufficio del genio civile, ecc.) va contattata.

#### Istruzione

- Prima di ogni intervento su strade nazionali, i collaboratori interessati devono essere istruiti (Refreshing) sulle misure di sicurezza delle autorità cantonali (v. pure cifra 11) e sul comportamento da tenere sulle autostrade/strade.



## 040: Lavoro in ambito stradale (compreso gallerie stradali)

### Impiego di luci rotanti: disposizioni di legge

- I dispositivi di illuminazione sono definiti nell'ordinanza concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (OETV, art. 110).

### Intervento

- Gli interventi sono consentiti solo previa autorizzazione delle autorità preposte ed esigono un'iscrizione nella patente.

### Istruzione

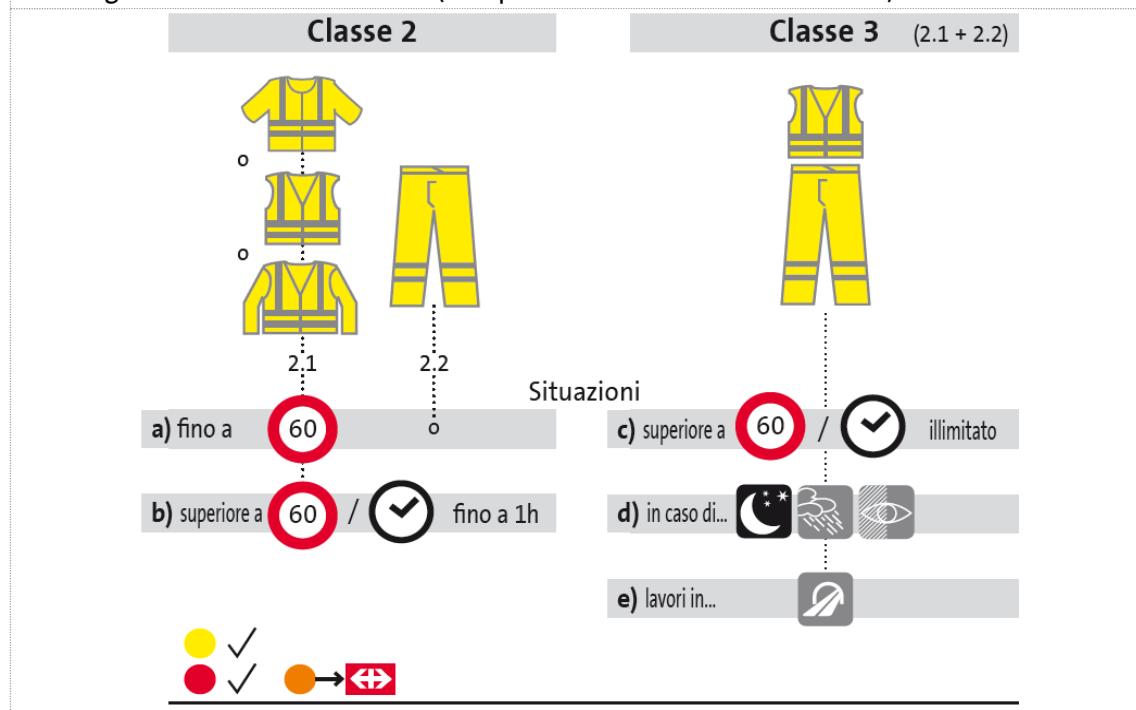
- L'utilizzo di luci rotanti deve pertanto essere insegnato prima dell'intervento da parte del rispettivo responsabile della sicurezza/direttore dei lavori.

## 8 DPI<sup>1</sup>

Durante i lavori in prossimità dei mezzi di trasporto occorre indossare indumenti di colori vivi.

Questi indumenti devono essere muniti di superfici catarifrangenti. (art. 6 OLCostr).

- Gli indumenti di segnalazione servono a rendere ben visibili nella loro attività i rispettivi portatori a sufficiente distanza e con qualsiasi condizione di luce. Gli indumenti di segnalazione sono parte integrante delle DPI.
- Per brevi soggiorni in ambito stradale (al massimo 1 ora per soggiorno, p.es. per controlli del cantiere, visite ecc.) va indossato al minimo 1 abito certificato della classe 2 che copra il torso.
- I requisiti relativi a materiali, colore, catarifrangente, superfici minime e assegnazione dei colori sono stabiliti nella Norma Europea. Come colore standard del materiale di fondo si utilizza in linea di massima un rosso-arancio fluorescente. I requisiti in termini di colore sono stabiliti nella norma EN 20471:2013 (colore: giallo fluorescente, rosso-arancio fluorescente, rosso fluorescente).
- Esigenze secondo SN EN 20471 (vedi pure "DPI – Abiti di avvertimento"):



<sup>1</sup> DPI = dispositivo di protezione individuale

Swisscom AG	Dok-ID	:	040-Safety-Regel IT	Regelwerkversion	:	2.4	Seite 5
Group Security	Gilt für	:	Swisscom AG	Gültig ab	:	01.07.2020	
	Verantw. Experte	:	SiBe Safety Konzern	Verfügbare Sprachen	:	DE, FR, IT	
	Freigabe Stelle	:	SiBe Safety Konzern	Zuordnung	:	SE-01374-C2-HD	



## 040: Lavoro in ambito stradale (compreso gallerie stradali)

### 9 Comportamento in caso di ...

**Evacuazione, incendio**  
(riguarda principalmente le gallerie stradali)



- Conosco la via di fuga più vicina?
- So dove si trovano gli estintori più vicini?

#### Emergenze generali o incidenti

##### Sopravvivere nonostante un arresto circolatorio

##### Ognuno può aiutare!

- Realizzare**
  - Persona in fin di vita e nessuna respirazione normale
- Allarmare**
  - 144 e soccorritori aziendali
  - Dare indicazioni ai soccorsi
- Defibrillatore**
  - DAE Mandare qualcuno a prenderlo
- Massaggiare**
  - Con entrambe le braccia: veloce e con forza
  - Nessuna interruzione, salvo DAE
- Defibrillare**
  - Usare subito il DAE
  - Premere bene gli elettrodi

##### Tessera per casi d'emergenza Swisscom

	Numero d'urgenza europeo
	<b>112</b> Polizia
	<b>118</b> Pompieri, servizi d'intervento
	<b>144</b> Pronto soccorso autoambulanza
	<b>144</b> Soccorso aereo
	<b>1414</b> REGA
	<b>145</b> Intossicazioni
	<b>0800 140 140</b> Soccorso stradale
	<b>0800 88 00 88</b> Centrale d'allarme Swisscom

SE-01362-C2-HD-SafetyNotfallkarte Swisscom / Vers.01.11.2018



Memorizzare numeri sul cellulare!

- Il comportamento generale da tenere in casi di emergenza o incidenti, come pure i principali numeri per casi d'emergenza, è descritto e segnato sulla tessera d'emergenza Swisscom.

### 10 Lavori notturni

#### Principio

- L'occupazione fuori dal lavoro aziendale diurno e serale secondo l'art. 10 (lavoro notturno) è vietata.

#### Indicazioni speciali per categorie di lavoratori di aziende assoggettate (OLL2):

- Vedi presentazione tema "Lavoro notturno e a turni" come pure l'OLL2: art. 4, 32, 32a e 33.

### 11 Formazione

I collaboratori che lavorano in ambito stradale devono essere adeguatamente formati per il loro impiego. In particolare, richiede un'adeguata formazione l'intervento per lavori su strade nazionali. Le autorità cantonali sono tenute ad adottare le misure di sicurezza previste. Sono da osservare:

- L'obbligo di informazione (comunicazione tra cantone e obbligo di notifica Swisscom);
- Il comportamento sulle strade nazionali (cfr. 4);
- la segnalazione del cantiere;
- Il comportamento in caso di ... (Safety-Regola 060 oppure tessera d'emergenza Swisscom).

Swisscom AG Group Security	Dok-ID Gilt für Verantw. Experte Freigabe Stelle	: 040-Safety-Regel IT : Swisscom AG : SiBe Safety Konzern : SiBe Safety Konzern	Regelwerkversion Gültig ab Verfügbare Sprachen Zuordnung	: 2.4 : 01.07.2020 : DE, FR, IT : SE-01374-C2-HD	Seite 6
-------------------------------	-----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	---------